

《與受苦的肢體一同受苦》 (林前 12:26)



加拿大殉道者之聲 (The Voice of the Martyrs, www.vomcanada.com)

Rev. Greg Musselman 牧師於 2016 年 2 月 28 主日在溫哥華信友堂主日證道中的結束禱告

(中文譯稿)

天父啊，我們此時站立在祢的聖殿里為世界各地那些正在為祢的名受逼迫的骨肉肢體禱告：

求父興起在中東的弟兄姐妹，在這個基督教似乎被清除之處，祢的靈彰顯大能大力。我們為在敘利亞的底波拉姐妹和其他祢的兒女禱告，求祢保守引領他們，在敘利亞、黎巴嫩、以色列、約旦這些福音正在受到攻擊之處，見證祢福音的大能。

我們為年輕的母親蕾拉禱告：求主祢保守她，讓她與孩子團聚，並且能夠早日來到加拿大，讓她的身體和心靈都得到醫治。當我們聽到她所受到的傷害時，我們自己也感到十分傷痛，因為這些傷害不止是加在她的身體上，也是加在祢的身子上，她是我們主內的姐妹，我們愛祢，就愛她。求主的靈作大工，與她同在，帶領這位姐妹和她的孩子來到加拿大，感受和經歷我們從主而發出的愛。我們也為在亞德里亞海漂泊的船民禱告，求主帶領我們以祢的憐憫看待這些經受苦難的人。

主啊，我們知道在逼迫最猛烈之時，也就是教會最剛強之日。求主在我們傷痛之時，能夠被祢興起。求祢堅固那些在北韓監獄裡的弟兄姐妹，堅固在中國，越南，柬埔寨，以及其他地方正在經受逼迫的骨肉肢體，祢的靈常常提醒我們，帶領我們為他們禱告。

主啊，我們知道，靠我們自己不能完成祢所託付的事工，唯有完全倚靠祢，讓祢的靈住在我們心裡，我們才能去做聖經所說的更大的事。求主在我們的生命上行那更大的事，帶領我們，不是為自己，也不只是為自己的教會，而是為主的名，為主的光榮去爭戰。就如我們所唱的詩歌說的：主來到世界，是要拯救罪人。我們不但如此唱，也是如此相信。求主使用我們這不完全的教會，在祢拯救失喪之人的工作上有份。

主啊，我們為年輕的弟兄姐妹也為年長的弟兄姐妹禱告：求祢讓他們的生命能夠抓住祢所賜給的異像，引領他們不為世界所誘惑，而是被祢這萬王之王，被祢的國度所召喚，在廣傳福音上盡忠。因為聖經說，有一天我們都要在祢面前交帳，求主引領我們能夠被祢稱為又良善又忠心的僕人，為祢的名而不是為自己做工，因為我們不是要建立自己的國度，而是要建立祢的國度。

父啊，我們再次懇求聖靈充滿我們，賜給我們熱情為祢的國度爭戰。主耶穌，我們愛祢，我們尊崇祢！願我們所有的禱告，願所有的榮耀，都從這裡上昇直達到我們所愛的神的寶座面前！我們如此禱告，乃是奉主耶穌寶貴的名。阿門！



信友堂洪予健牧師為基督徒律師張凱弟兄等為主受逼迫的肢體禱告：

亲爱的阿爸天父啊，我们感谢赞美祢，谢谢祢，谢谢祢差遣了祢的忠心的仆人 Pastor Greg Musselman 来到我们中间，传扬祢在这个世代里面非常重要的信息。主啊，我们生活在北美，生活在安逸环境的基督徒，在这里要警醒了。主啊，求你怜悯我们，让我们知道，在这个世界上有许多基督徒为着祢的名在受苦。主啊，可是我们却很多时候不闻不问。主啊，我们很多时候不关心这些受苦的肢体，也不为他们祷告。主啊，我们平时也说大使命，但是当大使命教我

们如何行的时候，我们并没有想到要如此地来为主祢的名受苦。主啊，我们遇到逼迫，就仓皇逃脱，主啊，当肢体受苦时，我们装聋作哑，我们以为不知道，这事情就没有了。

主啊，我们在这里求祢大大的怜悯恩典与信友堂同在。主啊，赦免我们没有真心遵照祢的话语“**当一个肢体受苦，我们就一同受苦**”这样的教导去行的罪。主啊，帮助我们，让我们知道，Pastor Greg 在世界各地奔跑，知道许多的基督徒为着祢的名受了这么多苦。我们这些来自中国两岸三地的基督徒，也知道在中国大陆这块土地上有许多基督徒也在这里为祢受苦。主啊，在这里就求祢的恩典怜悯与他们同在，与祢的守望教会同在。主啊，谢谢祢在过去的五年当中，让我们教会与守望教会风雨同行，让我们在祷告中常常记念他们。这使我们见祢面时不至羞愧，因为我们要以他们的苦为我们的苦。主啊，我们的苦只是放上一些祷告的代价，我们真的做不了什么。

主啊，我们在这里也特别为在中国当局疯狂拆毁温州地区许多十字架的事祷告。有许多的牧者，也有许多的弟兄姐妹。主啊，他们原本以为靠着政府，他们在三自里面就可以照样敬拜他们的神。但是你让他们看见这个世界根本是与祢为敌的。祢允许这些逼迫事件发生，就是让这些基督徒们醒悟过来—他们必须知道他们既要信祢，就必须完全地跟随祢。主啊，实在是为国内许多的基督徒和牧者所受的逼迫监禁，在祢这里献上祷告。

主啊，我们在这里特别求祢记念基督徒的律师张凯弟兄，守望教会的成员，专门到温州去为那一百多家的教会被拆的十字架，走法律维权的道路。主啊，希望使政府清楚他们这样做，是违反他们自己所定的法律，破坏基督徒的信仰，伤害了广大信仰群體的感情的事情。张凯弟兄反对十字架被拆毁，竟然成了他的罪名。政府半年的时间监禁他，不准他见任何人，以此折磨他，强迫他在电视上认罪。这种羞辱人的手法，如同当年文革中的游街示众！主啊，我们为此感到痛苦，我们为此感到万箭钻心！我们为张凯弟兄，这位在基督里靠着祢的能力的弟兄，要为祢受这么大的苦来祷告，主啊，就求主，祢特别与他同在，主啊，祢的安慰临到他。主啊，祢的能力是在他软弱中显得更加的完全。主啊，帮助我们，带领我们的教会在这个时候切切的为他送上祷告。主啊，真的是让我们在这里为逼迫基督徒的执政掌权者祷告，让他们知道这样一条路走下去，是很可怕的。与祢为敌是没有任何好结果的。

主啊，就求祢大发慈心，让他们也能看清楚他们逼迫的就是祢，万主之主，万王之王！主啊，让我们的教会在这个当前需要的时刻里，用祷告托住我们在国内的受逼迫的弟兄姐妹们，让他们知道他们并不孤单，他们至少在北美，在加拿大还有我们—他们的弟兄姐妹，在这里为他们祷告。主啊，帮助他们也是帮助我们。让我们在这个世代当中更加的来跟随祢，在这个世代中，更加的被祢带领。主啊，给我们这份刚强勇敢的心吧！不以福音为耻！福音是祢拯救的大能。主啊，要拯救我们，拯救我们到底！主啊，将福音大大的在中国兴起，让更多的兄弟姐妹为此刚强壮胆，显出祢在我们当中的能力和荣耀！主，谢谢祢听我们的祷告，奉耶稣基督的名求！
阿門！



**The finishing prayer of Rev. Greg Musselman's sermon on February 28, 2016
in Faith Chinese Baptist Church (Vancouver Campus):**

Father, we want to lift up our brothers and sisters in the Middle East. We pray to Jesus that in the mist of the distinction of Christianity, You are pouring out your Spirit in power. I ask You to strengthen Sister Debra, in the event of pastoring in Syria, Lebanon, Israel, Jordan, in these countries that the gospel is under attack, You will protect them and keep them. We pray for the young mother Railar and her children. We pray that the children will join her again and she can find a way into Canada and heal up. Lord, we hear the story and it hurts us because it hurts You. These are brothers and sisters in Jesus. Because we love you, we love them. We pray Lord that you will work in your mighty way in the Holy Spirit, and we entreat that Sister Railar, be with her, oh, God, that her children will return and make a way to Canada, and for all those people arrived in Canada, that they will sense the love and compassion and mercy of Christians in this nation.

Lord, Your Church is the strongest when the opposition is the strongest. In the brokenness and hurting and pain, we will rise up and represent the King Jesus Christ, with passion. We pray for those in shipping containers in Adria Sea, for those in the concentration camp in North Korea, and brothers and sisters in prison in China, Vietnam, Cambodia, and other countries. We pray God that You work by Your Holy Spirit, help us to entreat and pray for them.

And I pray God that You fill us again with Your Holy Spirit. We can't do the things we're called to do in our own strength. I tried and it doesn't work. But with the Holy Spirit dwelling in us, the Bible says that we will do greater things. We ask God that You will do greater things in our lives, things that we even cannot imagine, that you will do through us, not for our sake, not for the sake of our church, but the sake of Jesus Christ, to bring glory and honor to Him. Just as we sang today, this is not just the song we give words, or to repeat words, but we believe them. Because Jesus came to earth to save people, and use the churches as broken as we are, You are using us to reach the broken world.

And I pray for some of these young men and women, and the older ones too, that they'll catch the vision that you have in their lives. Not to get the things of the world, but the emerald of King of kings, things of Your kingdom. We want to be used mightily, oh Lord, to advance the gospel.

We know some day, as the Bible tells us, that we will stand before You, to give account for what we have done for Your sake but not ours. We don't want to build our kingdom. We want to build Kingdom of God. So, again, fill us with Your Holy Spirit, that we will be passionate for the things of Your Kingdom. We love you and we honor you, Jesus. Again, fill us with Your Spirit, and let all the praise and glory rise up from this place into the very Throne of our God, The one we love. In Jesus Holy name we prayed, Amen !



Rev. Yujian Hong's special prayer for brother Kai ZHANG

(Translation from Mandarin prayer)

Dear Heavenly Father, we give thanks and praises to You! Thank You for sending Your faithful servant – Pastor Greg Musselman to us to preach Your important messages for this generation. Lord, please keep us alert! We Christians live in North America, a relatively easy and peaceful environment. Lord, please be merciful with us, and remind us that many Christians in this world are suffering for Your name, which we seldom care about. Lord, we often talk about Great Commissions. But when we talk about it, we have never thought about how we should suffer for You. Lord, when persecution comes to us, we escape in panic or pretend ignorance about it. Lord, have mercy and grace on us – Faith Chinese North American Baptist Church. Lord, forgive us that we failed to obey your commandment that “when one part of the body suffers, we should all suffer. Lord, please also help us and make it known to us that Pastor Greg has been travelling all over the world witnessing many

Christians who are indeed suffering for Your name. We, as Christians from Greater China, also know that many Christians in mainland China are suffering for You.

May the grace and mercy of our Lord be with them, and be with Shouwang Church. Lord, we thank You for keeping our church walking along with Shouwang Church in the past five years, often remembering them in our prayers. This will not put us to shame when we see You, because we participate in the suffering of them. Lord, in fact we did not suffer that much as we only spent some time to pray for them. We really cannot do much.

Lord, we specifically pray for the pastors and brothers and sisters involved in the continuous campaign of removing crosses conducted by the Chinese authorities in Wenzhou area. These Christian brothers and sisters have originally thought that they could have worshiped You freely in the Three-Self Churches. However, you revealed to them that this world is radically an enemy of You. These persecutions that are allowed to happen by You is to awake them to realize that they should stand firm at Your side – they must understand that if they have faith in You, they should follow You.

Our Lord, we pray for those Christians and pastors who have been in persecutions and imprisonments. We particularly pray that You remember the Christian lawyer – Brother Kai Zhang, a member of Shouwang Church. Kai went to Wenzhou area to help those churches (more than 100 churches) whose crosses had been removed, to pursue legal right protection. Kai hoped to make it clear to the government that their campaign of removing crosses is a violation of their own laws and regulations, vandalizing the faith of Christians and harming the feeling of the vast Christians, which became instead their charge of Kai. Consequently, they imprisoned Kai for half of a year prohibiting him to see anybody in order to torture him. Recently they even forced Kai to admit guilt on TV, similar to what they did in the shame parade in the cultural revolution.

Lord, we feel agony and poignant grief for Kai. We plead earnestly with You Lord for our brother Kai who depended on Your power in Christ, and suffered bitterly for You. May Lord Yourself and Your encouragement be with Kai. May Your power be made perfect in Kai's weakness. Help us Lord, lead our church to pray continuously and earnestly for Kai. Lord, we also pray for those powers and authorities persecuting Christians. May You reveal to them that the consequence of walking on this path, being hostile to You and Your followers will be dreadful. Please show mercy to them, and let them see whom they are persecuting is You, the Lord of Lords, and the King of Kings!

Lord, use our church for this historical moment; maintain us in prayers for the persecuted brothers and sisters in mainland China; let them know that they are not alone - at least they have us in Canada, North America, praying sincerely for them. Lord, helping them is to help us. Lead us, Lord, keep us following You more closely in this generation. Lord, please grant us a heart of strength and power! Not be ashamed of the gospel as it is the power of God for salvation. Lord, save us, save us completely! Advance the gospel in China; Keep more brothers and sisters strengthened and encouraged; Reveal Your power and glory among us! Lord, thank You for listening to our prayers. In the name of Jesus we pray, Amen!